

Zeitschrift:	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
Band:	34 (1963)
Heft:	7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Erstklassige Markenartikel in Groß packungen

Seit über 125 Jahren spielt Qualität die entscheidende Rolle in der Stein-fels-Fabrik. Ausgewählte Rohstoffe, eine reiche Erfahrung und moderne Fabrikationsanlagen garantieren die Herstellung von Spitzenprodukten.

Wir empfehlen

**für alle Arten von Weiß- und
kochechter Buntwäsche**

entweder
die Maga/Atlantis-Kombination

Maga ist ein hochwirksames, fettlösendes Vor- und Klarwaschmittel für jede Wasserhärte. Vorzüglich geeignet zum Vorwaschen aller Kategorien von Weiß- und Buntwäsche. Atlantis, hergestellt aus reiner Seife, mit Zusatz von Perborat und optischem Aufheller, ergibt eine fleckenlose, saubere Wäsche (für alle Wasserhärten geeignet).

oder
die Maga/Uni-Niaxa-Methode

Uni-Niaxa ist ein Universalwaschmittel auf Seifenbasis mit Bleichmittelzusatz (wer Bleichmittel selber zugeben will, verwendet Axiturin, das Universalwaschmittel ohne Perborat). Für alle Wasserhärten.

Normal und stark beschmutzte Wäsche mit Maga vorwaschen und mit Uni-Niaxa fertig waschen. Leicht beschmutzte Wäsche (Einnachtwäsche in Hotels und Spitäler) kann auch mit Uni-Niaxa vorgeswaschen werden.

**für Überkleider, Berufswäsche,
Küchen- und Salbenwäsche**

Maga zum Vorwaschen und Klarwaschen. Das einzig Richtige für ölige, fettige und stark beschmutzte Wäsche.

**für alle Feinwäsche:
Wolle, Waschseide, Seide, Nylon**

Ambra Pulver. Leicht abbaubares Feinwaschmittel zur Pflege der zarten, farbempfindlichen Textilien. Geeignet für die Handwäsche wie auch für den Automaten mit Feinwasch- oder Schonprogramm.

Unverbindliche und kostenlose Be-
ratung durch unser erfahrenes Fach-
personal. Und dazu die Stein-fels-
Garantie: Immer gleichbleibende
Qualität!

Steinfels

die leistungsfähige Seifenfabrik für
den Großbetrieb

Friedrich Steinfels Zürich 23
Telefon 051 421414



Gäste und Küchenchefs lieben Stocki



Wo immer den Gästen STOCKI, der fixfertige Kartoffelstock, serviert wird, herrscht frohe, muntere Tischlaune. Ja, wirklich, STOCKI – **aus frischen, erlesenen Schweizer Kartoffeln** – ist so gut wie hausgemacht! Und der grosse Vorteil für Sie: kein zeitraubendes Waschen, kein Rüsten, kein Sieden. Und das ist wichtig bei der heutigen Personal-Knappheit.

Im Nu ist STOCKI zubereitet. Wirklich im Handumdrehen steht ein herrlich gluschtiger Kartoffelstock auf dem Tisch. Ob für à-la-carte-Service oder grosse Bankett-Essen – immer ist STOCKI luftig, fein, genau so, wie ihn Feinschmecker lieben! eins... zwei... drei... STOCKI ist servierbereit!

Stocki

der fixfertige Kartoffelstock von Knorr



PFLEGEN SIE DEN KAFFEE- AUSSCHANK MIT BEWUSSTER SORGFALT...

es lohnt sich, denn es spricht sich bald herum!

Verwenden Sie den bewusst gepflegten USEGO-Kaffee. Gepflegte Sortenmischung, individuelles Röstverfahren und stets frisches Vollaroma sind die charakteristischen Merkmale des USEGO-Kaffees.

Ja, gepflegter USEGO-Kaffee hebt den guten Ruf Ihres Hauses. Unser Kaffee-Fachmann berät Sie gerne bei der Wahl und Zubereitung einer passenden Mischung.

USEGO-Kaffee — gepflegter Kaffee



En juin et juillet chaque motte de margarine comestible Le Rôti sera livrée avec un couteau de cuisine

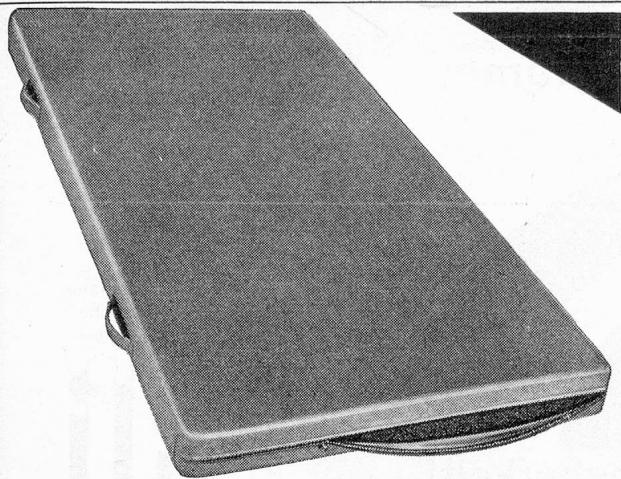
gratuit

que vous utiliserez partout et dont on n'en possède jamais assez. Une raison de plus (outre les nombreux autres avantages) pour faire un essai.

Le Rôti avec 10% de beurre — une qualité spéciale pour l'hôtellerie.

S. A. Gattiker & Cie, Rapperswil
Téléphone 055 214 41



**FLEXAFORM****Latexschaum
Matratzen**

schenken gesunden, aufbauenden Schlaf —
leben lang und bleiben formbeständig!

Selbsttätig atmend, schmiegend, allseits gleichmäßig stützend, aber auch staubfrei, bakterienfeindlich, mottensicher, hygienisch, wasch- und desinfizierbar, geruch- und geräuschlos. Kein Klopfen, Sonnen, Wenden oder Aufarbeiten mehr, wodurch ihr Personal geschont und die Kosten gesenkt werden. Verschiedene zweckentsprechende, bewährte Ausführungen.

Fabrikanten: R. Büttikofer AG. Seon

**Ein ideales Einmach-
und Konfitürenglas für Ihren Betrieb!**

**Bülach-
Universal**

mit der weiten Oeffnung
von 8 cm

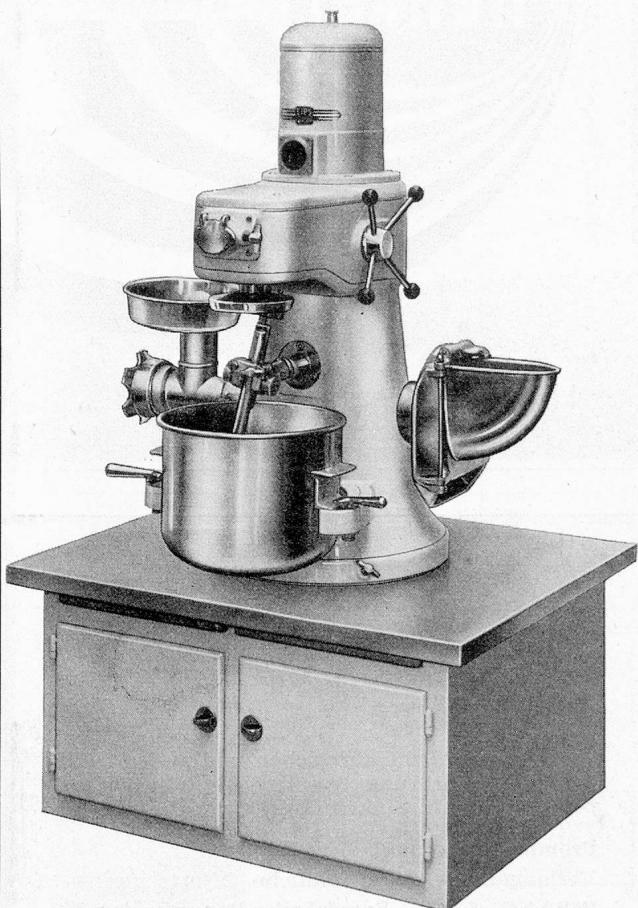
- Leichtes Füllen
- Leichtes Leeren
- Leichtes Reinigen

Dieses Glas eignet sich besonders gut für das Heisseinfüllen von grösseren Früchten, Tomaten, Konfitüren und Apfelmus. Erhältlich in den Grössen von $\frac{1}{2}$, $\frac{3}{4}$, 1, $1\frac{1}{2}$, 2 und 5 Litern in den Haushaltgeschäften. Verlangen Sie als Gebrauchsanweisung dazu die gelbe Broschüre «Einmachen leicht gemacht», neueste Ausgabe. Preis 50 Rp. Das Rezeptbüchlein liefern wir auch direkt ab Fabrik gegen Einsendung von Briefmarken.

Glashütte Bülach AG

Lips

**Küchenmaschinen für jeden
Betrieb (Anstalten, Heime usw.)**



Combirex-Maschine, drehbar

Viele Tausend beste Referenzen.

Unverbindliche Beratung und Verkauf durch unsere
Fabrik und unsere Vertreter

H. Bay

Aarau

064/2 33 58

V. Lukas

Zürich

051/33 22 05

W. Leutwyler

Lausanne

021/26 47 86

Maschinenfabrik

J. LIPS URDORF ZH

Telefon 051/98 75 08

Gegründet 1880

Das moderne Automatenprogramm für Sie



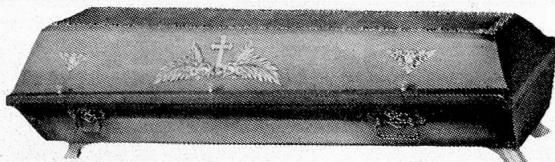
ONDI, das perfekte Allein-Waschmittel für alle Waschmaschinen und Automaten bringt Ihnen Vereinfachung und Rationalisierung. Allein, ohne Zusätze, blendend sauber bei maximaler Schonung der Gewebe, wäscht

ondi

Henkel modernisiert das Waschen und Reinigen im Grossbetrieb. Unverbindlich arbeiten wir für Sie ein individuelles, modernes Waschprogramm aus.
Bitte berichten Sie uns.

2

Henkel & Cie. AG, Pratteln BL, Grossverbrauch, Telephon (061) 81 63 31



NOVA-Särge

leicht, wasserdicht, formschön und preisgünstig.
Eckige (flache) und 6kantige Modelle. Transport-Särge mit Zinkeinlagen für das Ausland.

Prompte Lieferung!

Verlangen Sie unverbindliche Offerte von:

BISANG & Co., Sargfabrik, Beromünster LU
Tel. (045) 3 17 15 P 36672 Lz



Entwurf J. ECKER

Seit 50 Jahren haben sich die
GRANOSE-FLOCKEN
PHAG

bestens bewährt. Diese leichtverdaulichen, knusperigen Flocken, aus dem ganzen Weizenkorn hergestellt, sind etwas Herrliches für jung und alt, Gesunde und Kranke. Ein Bircher Müesli, Joghurt oder Fruchtsaft mit GRANOSE-FLOCKEN, besonders für die warmen Tage, bilden eine ideale Nahrung.



immer besonders gut
und ausgiebig

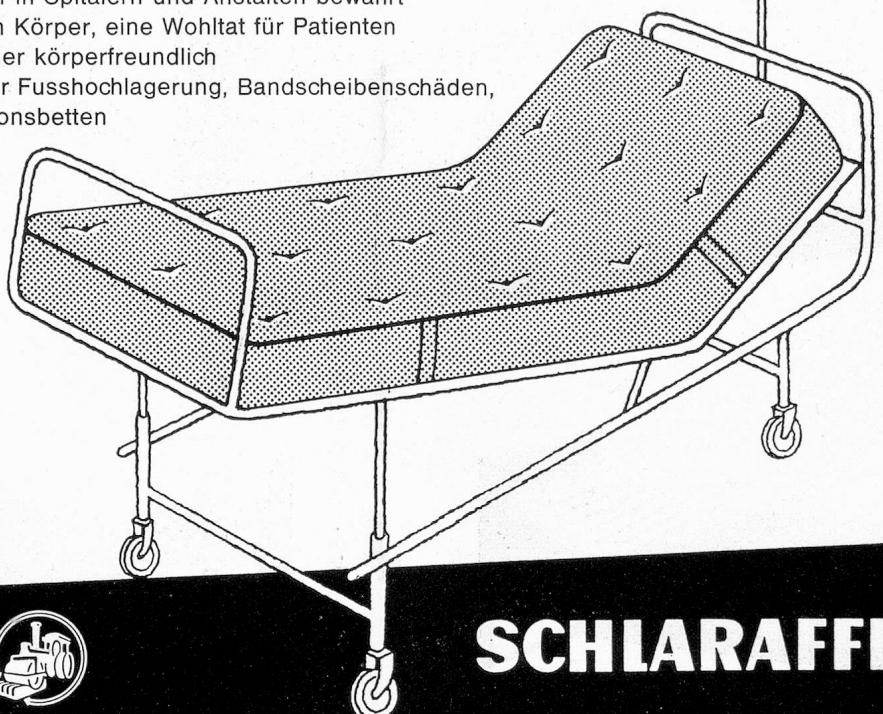
ORRIS-FETTWERK AG.



FABRIK HYGIENISCH-DIÄTISCHER
NAHRUNGSMITTEL / GLAND (WAADT)

Schlaraffia Matratzen

Seit über 30 Jahren in Spitälern und Anstalten bewährt
Stützt und trägt den Körper, eine Wohltat für Patienten
Naturfüllungen, daher körperfreundlich
Spezialmatratzen für Fußhochlagerung, Bandscheibenschäden,
Herz- oder Extensionsbetten

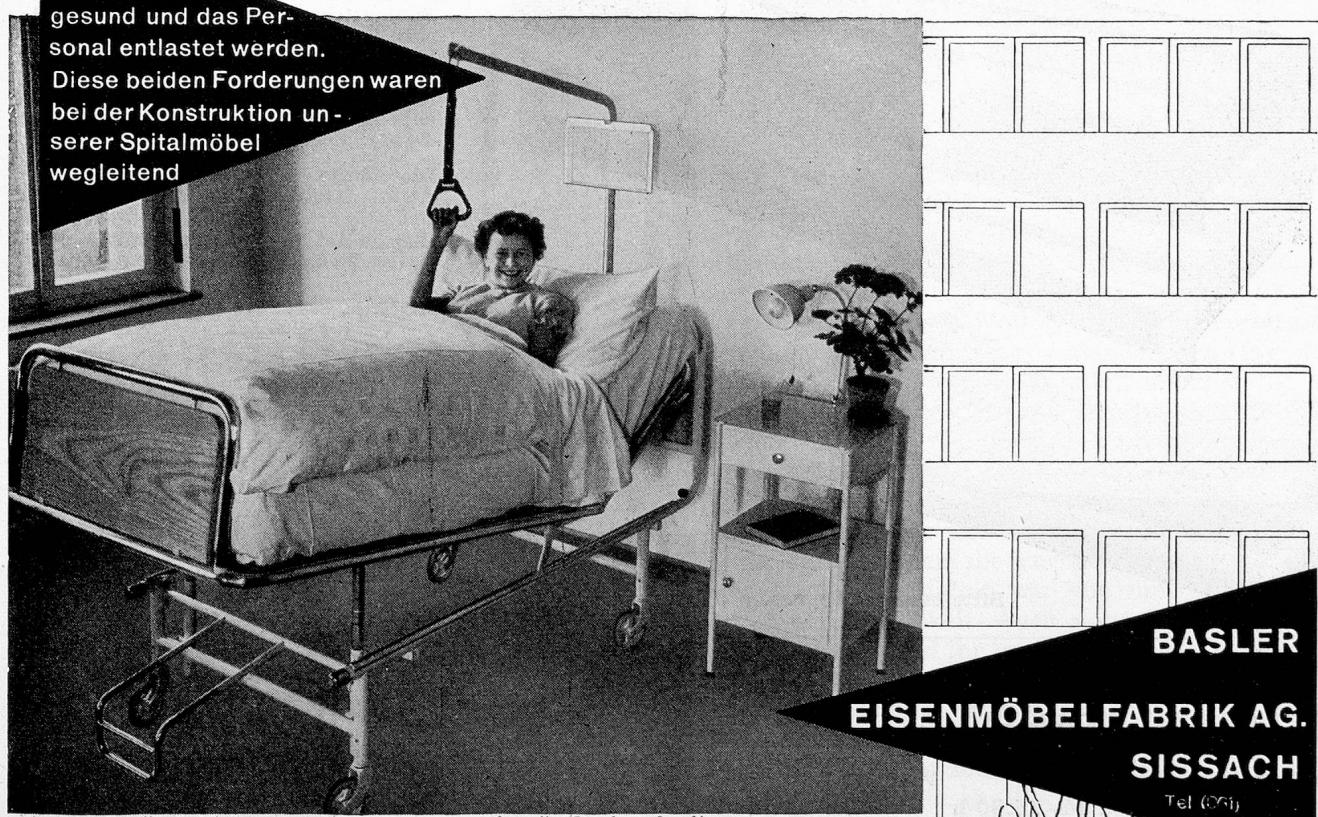


Schlaraffiawerk AG Basel Telefon 061/34 69 60

SCHLARAFFIA



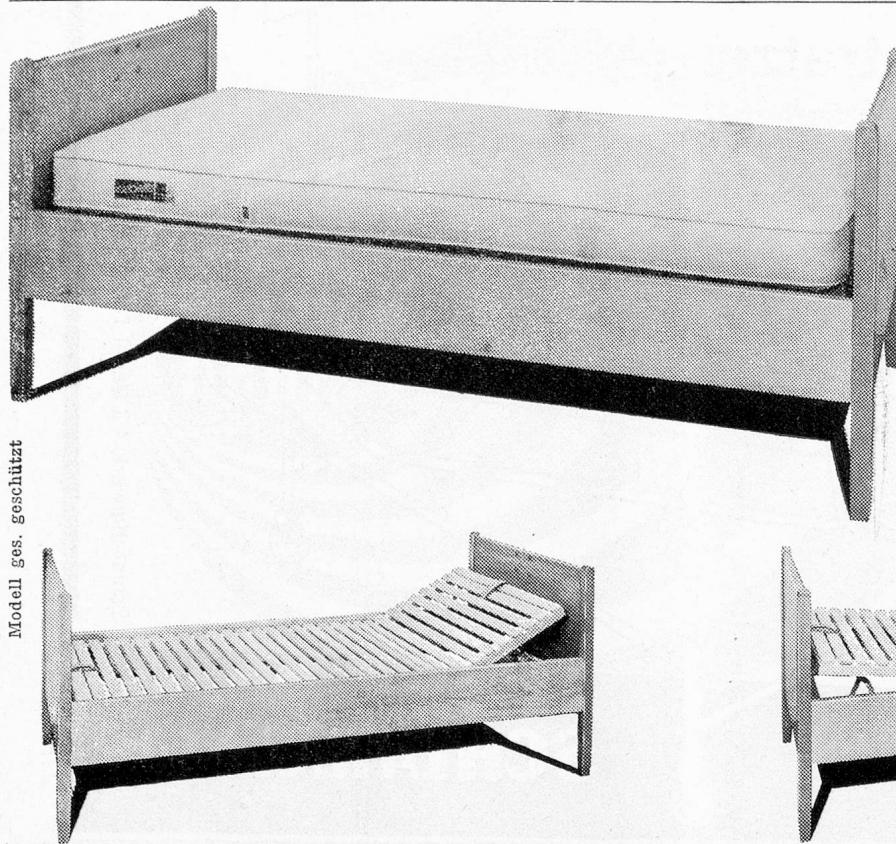
Der Patient soll gesund und das Personal entlastet werden. Diese beiden Forderungen waren bei der Konstruktion unserer Spitalmöbel wegleitend



BASLER
EISENMÖBELFABRIK AG.
SISSACH

Tel. (031)

Spezial-Bett



Spezial-Couch

Spezialbett Nr. 52

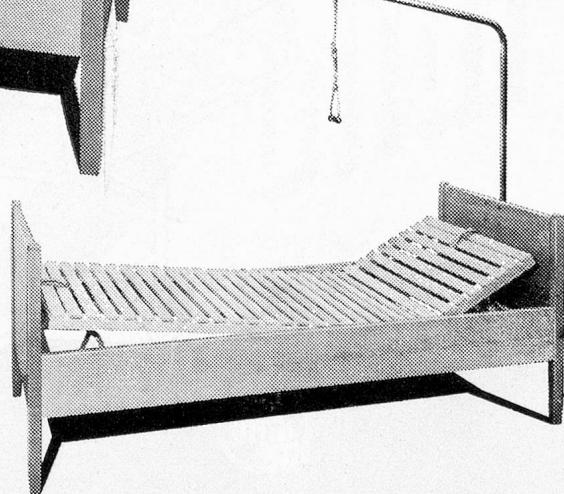
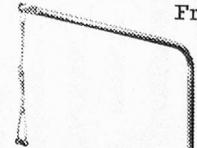
Das ideale Bett für Alters- und Krankenheime, für chronisch Kranke, außerordentlich starke Konstruktion.

Größe 190×90 cm, Matratzeinsatz mit Lattenrost (Matratzenschoner nicht notwendig), Matratze mit verstellbarem Kopf- und Fußteil. Lagerausführung in Eschenholz naturmattiert

Fr. 398.-

Auf Wunsch lieferbar mit Aufzugstange, verchromt, mit eingebauter Sonnerie

Fr. 191.-



Spezial-Couch Nr. 40

Größe 190×90 cm, mit Kopf- und Fußbrettchen, Matratze mit Lattenrost (Matratzenschoner nicht notwendig). Matratze mit verstellbarem Kopfteil und verstellbarem Fußteil. Ausführung in naturmattierterem Ahorn- oder Eschenholz (ohne Bettinhalt)

Fr. 286.-

Die ideale Couch für Berufstätige: Aerzte, Krankenschwestern usw.

Gleiche Art Nr. 41, jedoch mit Metallfüßen, farbig lackiert

Fr. 294.-

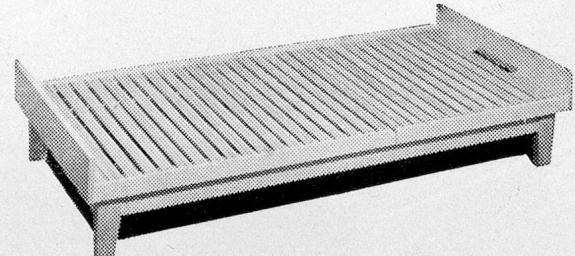
Mehrpreis, wenn Füße verchromt Fr. 9.-



bequem zum Liegen:
Kopf- und Fußteil
schräg gestellt.

bequem zum Sitzen:
Kopf- und Fußteil
waagrecht gestellt

Bitte besuchen Sie unsere Ausstellung.



Preise mkl. Verpackung

in Zürich: franko Haus

übrige Schweiz: franko SBB-Talstation

AERMO-Möbel im «Thalhof», Talstraße 66, Zürich 1

Telephon (051) 25 92 66

Geöffnet: 8-12 h und 14-18.30 h

Werkstätten und Lager in Wald (Zürich)

Montag ab 14 h Samstag 8-17 h

